



# ZMLUVA S AKREDITOVANÝM REGISTRÁTOROM

EURid vzw

Verzia 9.0, 13 Október 2022

# Obsah

Kolofón.....	3
1 DEFINÍCIE .....	4
2 VAŠA ÚLOHA AKO AKREDITOVANÉHO REGISTRÁTORA .....	5
2.1 Vaša akreditácia .....	5
2.2 Vaše práva ako Akreditovaného registrátora .....	6
2.3 Vaše povinnosti ako Akreditovaného registrátora .....	7
3 VAŠA ÚLOHA AKO SPROSTREDKOVATEĽA .....	8
4 POPLATKY A PLATBA .....	9
5 TECHNICKÉ USTANOVENIA .....	10
5.1 Registračný postup .....	10
5.2 Prístup k našim systémom a ich používanie .....	10
6 PREVOD.....	10
7 TRVANIE A UKONČENIE .....	11
7.1 Zrušenie nášho mandátu .....	11
7.2 Porušenie zmluvy.....	11
7.3 Okamžité ukončenie .....	11
7.4 Konkurz alebo likvidácia .....	11
8 DÔSLEDKY UKONČENIA.....	12
9 POSTÚPENIE PRÁV A SUBDODÁVATEĽSKÉ ČINNOSTI .....	12
10 ODŠKODNENIE .....	12
11 OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI .....	13
12 RÔZNE .....	13

# Kolofón

EURid vzw

Telecomlaan 9 1831 Diegem

BELGICKO

RPR Brussel - VAT BE 0864.240.405

Tel. +32 2 401 27 50

[info@eurid.eu](mailto:info@eurid.eu)

<https://www.eurid.eu>

© Podmienky registrácie pre Doménové mená s koncovkou .eu, .eu a .eu: (2022).  
Tento materiál je chránený autorským právom. Všetky práva vyhradené. S výnimkou interného použitia nesmie byť žiadna časť tohto materiálu reprodukována ani publikovaná v žiadnej forme ani žiadnymi prostriedkami, elektronicky, mechanicky, kopírovaním ani inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu autora.

Táto Zmluva s akreditovaným registrátorom (ďalej len „Zmluva“) sa uzatvára medzi organizáciou EURid vzw a (meno registrátora („vami“)) a definuje podmienky vášho pôsobenia ako akreditovaný registrátor pre doménové mená s koncovkou .eu a jej varianty v iných písmach, ako aj práva a povinnosti, ktoré z toho vyplývajú.

## 1 DEFINÍCIE

„**Akreditácia**“ znamená udelenie práva a povinnosti ponúkať Registračné služby po úspešnom ukončení Akreditačného procesu.

„**Akreditačný proces**“ znamená vašu žiadosť, naše prijatie vašej žiadosti a písomné potvrdenie vašej Akreditácie, váš podpis tejto Zmluvy, nepretržité dodržiavanie tejto Zmluvy a vaše uhradenie príslušných poplatkov.

„**(Akreditovaný) registrátor**“ (alebo „**vy**“) znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá je nami akreditovaná na poskytovanie Registračných služieb pre Držiteľa doménového mena, buď priamo alebo prostredníctvom svojich predajcov, zástupcov alebo subdodávateľov v súlade s touto Zmluvou.

„**Platné predpisy o ochrane údajov**“ znamenajú nariadenie 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov („GDPR“), platné vnútroštátne predpisy v oblasti ochrany údajov spolu so všetkými ostatnými súvisiacimi regulačnými usmerneniami, ktoré z takejto legislatívy vyplývajú, v platnom znení.

„**Prevádzkovateľ**“ má význam uvedený v GDPR.

„**Doménové meno**“ znamená doménové meno pod Doménou najvyššej úrovne .eu a jej variantmi v iných písmach (.eu a .eu).

„**Nevyhnutné spracúvanie zo strany Registrátora**“ znamená vaše spracúvanie Osobných údajov týkajúcich sa Registranta, v prípade ktorého je spracúvanie výslovne nevyhnutné výlučne na účely vášho riadenia zákazníkov vo vzťahu k Registrantovi, alebo v prípade ktorého sa spracúvanie vykonáva v mene akéhokoľvek iného registra doménových mien, alebo v prípade ktorého je spracúvanie výslovne nevyhnutné na technické zabezpečenie vašich služieb z vašej strany a výlučne vo vašom mene.

„**Osobné údaje**“ majú význam uvedený v GDPR.

„**Porušenie ochrany osobných údajov**“ je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim.

„**Spracúvanie**“ má význam uvedený v GDPR.

„**Sprostredkovateľ**“ má význam uvedený v GDPR.

„**Registrant alebo Držiteľ doménového mena**“ označuje fyzickú alebo právnickú osobu zastúpenú splnomocnenou osobou konajúcou v jej mene, ktorá zaregistrovala Doménové meno prostredníctvom Registrátora.

„**Registrácia**“ znamená právo udelené Registrantovi na používanie Doménového mena počas obmedzeného a obnoviteľného obdobia bez prevodu vlastníctva, na ktoré sa vzťahujú (1) naše

Podmienky registrácie pre Doménové mená s koncovkou .eu, .euo a .eu a (2) všetky zákonné alebo iné vyhlásenia, ktoré v súvislosti s tým prijme niektorá inštitúcia Európskej únie.

„**Registračné služby**“ znamenajú služby zaregistrovania, obnovenia, aktualizácie, prevodu alebo iných úkonov týkajúcich sa Doménových mien, ponúkané Registrantom, a iné technické služby súvisiace s Doménovými menami.

„**Register**“ (alebo „**my**“ vo všetkých gramatických tvaroch) znamená neziskové združenie EURid vzw (RPR Brusel – IČ DPH BE 0864.240.405, so sídlom Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Belgicko) vymenované Európskou komisiou za správcu registra Domény najvyššej úrovne .eu a jej variantov v iných písmach.

„**Pravidlá**“ sú všetky právne predpisy, nariadenia a pravidlá (EÚ) vzťahujúce sa na doménové mená s koncovkou .eu a jej varianty v iných písmach, Podmienky registrácie pre Doménové mená s koncovkou .eu, .euo a .eu, Pravidlá ADR, Zásady ochrany osobných údajov a iné platné zásady, pravidlá a/alebo nariadenia zverejnené na webovej stránke Registra <https://eurid.eu/>.

„**Druhá úroveň (Doména druhej úrovne)**“ znamená názov na druhej úrovni v hierarchii Systému doménových mien (DNS) priamo pod TLD, napríklad výraz „eurid“ v „www.eurid.eu“.

„**Špekulatívna registrácia a zneužitie registrácie**“ znamená Registráciu, ktorá je identická s názvom alebo zavádzajúco podobné názvu, vo vzťahu ku ktorému je uznané alebo ustanovené právo v zmysle vnútroštátneho práva a/alebo práva Spoločenstva, a ak (a) bol zaregistrovaný jeho držiteľom bez práv alebo legitímneho záujmu, alebo (b) bol zaregistrovaný alebo sa používa so zlým úmyslom.

„**Najvyššia úroveň (Doména najvyššej úrovne)**“ alebo „**TLD**“ znamená názov najvyššej časti hierarchie DNS. TLD označuje rad písmen, ktoré nasledujú po poslednej bodke („.“), napríklad „eu“ v „www.eurid.eu“. Register reguluje, ktoré Domény druhej úrovne sú povolené v rámci Domény najvyššej úrovne .eu.

## 2 VAŠA ÚLOHA AKO AKREDITOVANÉHO REGISTRÁTORA

### 2.1 Vaša akreditácia

Podpisom tejto Zmluvy alebo pokračovaním v ponúkaní Registračných služieb súhlasíte s tým, že spĺňate nasledujúce Akreditačné kritériá a budete ich spĺňať počas celého trvania tejto Zmluvy:

2.1.1. Poskytnete oficiálny doklad o podnikaní, napríklad a pokiaľ je to relevantné:

- oficiálne obchodné meno spoločnosti a právna forma tak, ako sú uvedené v obchodnom registri
- registračné číslo spoločnosti
- adresa tak, ako je uvedená v obchodnom registri
- meno splnomocneného/-ých zástupcu/-ov (tak, ako je uverejnené)
- IČ DPH
- najnovší a aktuálny výpis z obchodného registra
- najnovšie (koordinované) stanovy spoločnosti

2.1.2. Potvrdzujete, že ste v dobrej finančnej situácii, na základe poskytnutia:

- platby príslušnej sumy (zálohovej platby) v plnej výške
- účtovných výkazov za predchádzajúci/-e fiškálny/-e rok/-y (len pre existujúce právnické osoby)
- ubezpečenia o poistení zodpovednosti podniku

2.1.3. Svoju prevádzkovú webovú stránku máte a vediete aspoň v jednom úradnom jazyku Európskej únie, pričom obsahuje aspoň:

- vaše úplné identifikačné údaje (napr. oficiálne obchodné meno spoločnosti, právna forma, registračné číslo, adresa, telefón, e-mailová adresa a webová stránka)
- jasné informácie o ponúkaných službách a cenách
- kontrolu dostupnosti domény alebo odkaz na adresu <https://whois.eurid.eu>.

2.1.4 Registrantom poskytujete náležitú zákaznícku podporu telefonicky, e-mailom, prostredníctvom chatu alebo inak aspoň v jednom z úradných jazykov Európskej únie, ako je uvedené na vašej webovej stránke alebo v iných súvisiacich obchodných materiáloch.

2.1.5. Zaručujete sa, že sprístupníte naše Pravidlá Registrantom a zabezpečíte, aby ich prijali.

2.1.6. Máte technickú spôsobilosť na profesionálnu implementáciu a podporu Registračných služieb doménových mien.

2.1.7. V rámci Akreditačného procesu uhradíte zálohovú platbu vo výške najmenej 2 500 EUR (dvetisícpäťsto eur) bez akýchkoľvek bankových poplatkov alebo poplatkov za prevod.

2.1.8. Ste aktívnym registrátorom, t. j.

(i) musíte mať splatné transakcie vo výške najmenej 500 EUR (päťsto eur) ročne. Ak sa táto minimálna suma 500 EUR (päťsto eur) nedosiahne, zvyšok z nej bude fakturovaný pomerne (novo akreditovaní registrátori sú v prvom roku akreditácie oslobodení) a (ii) aspoň raz ročne sa musíte prihlásiť na platformu <https://registry.eu> a overiť, či sú vaše kontaktné údaje stále správne a aktuálne. Ak nie sú, musíte nás o tom okamžite informovať, aby sme ich mohli aktualizovať.

2.1.9. V prípade, že vaša žiadosť o Akreditáciu bola zamietnutá, platí lehota obmedzenia v trvaní aspoň jedného (1) roka, kým vám umožníme podať novú žiadosť.

Počas trvania tejto Zmluvy máme právo kedykoľvek si overiť, či stále splňate tieto kritériá.

## 2.2 Vaše práva ako Akreditovaného registrátora

2.2.1. Ako Akreditovaný registrátor máte nevýhradné právo ponúkať Registračné služby Registrantom za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Táto Zmluva vám neudeľuje žiadne právo, právomoc ani oprávnenie prevádzkovať ani spravovať Register.

2.2.2. Na základe vašej Registrácie alebo obnovenia Doménového mena ho zaregistrujeme a udelíme Držiteľovi doménového mena právo na používanie tohto Doménového mena. Právo na používanie Doménového mena udelíme, len ak bude Registrácia v súlade s Pravidlami.

2.2.3. Ako Akreditovanému registrátorovi vám pridelieme účet na webovej stránke <https://registry.eu>. Ide o registrátorskú platformu, ktorú môžete používať v súlade s článkom 5.2.

2.2.4. Ako Akreditovaný registrátor môžete používať výraz „Akreditovaný registrátor EURid“ a sprievodné logo výlučne počas trvania tejto Zmluvy v súlade s našimi pokynmi a usmerneniami uverejnenými na adrese <https://registry.eu>.

## 2.3 Vaše povinnosti ako Akreditovaného registrátora

2.3.1 Zaistíte a zdokumentujete, že každý Registrant, v prospech ktorého zaregistrujete Doménové meno, prijal Pravidlá platné v čase Registrácie a dodržiaval všetky požiadavky uvedené v Pravidlách. Registrant okrem iného potvrdí, že podľa jeho vedomostí sa žiadosť o Registráciu Doménového mena predkladá v dobrej viere a neporušuje práva žiadnej tretej strany a že spĺňa kritériá oprávnenosti definované v Pravidlách.

2.3.2 Na našu prvú žiadosť a bez zbytočného omeškania nám poskytnete písomný doklad preukazujúci, že Registrant Pravidlá prijal a dodržiava ich.

2.3.3 Doménové mená nezaregistrujete, ak vám na to Registrant nedá výslovný pokyn. Bez ohľadu na uvedenú podmienku platí, že môžete zaregistrovať obmedzený počet Doménových mien výlučne na vlastné použitie bez toho, aby vám to výslovne nariadil Registrant. Na účely tohto odseku sa Doménové mená zaregistrované s registračnými údajmi, ktoré sú v podstate podobné vašim údajom alebo odkazujú na vás (napr. rovnaké telefónne číslo, e-mailová adresa alebo kontaktná osoba), nebudú považovať za Doménové mená zaregistrované na pokyn Registranta.

2.3.4 Zabezpečíte, aby registračné údaje spojené s Doménovým menom, ktoré ste nám predložili, boli po celý čas správne, úplné a aktuálne, a aby išlo o údaje Registranta, nie o vaše vlastné údaje. E-mailová adresa uvedená v kontaktných údajoch Registranta bude výlučne e-mailovou adresou Registranta, nie vašou e-mailovou adresou, pokiaľ nepreukázate, že Registrant mal výslovne inú požiadavku.

2.3.5 Každému Registrantovi včas poskytnete všetky informácie, ktoré sú relevantné pre vzťah medzi Registrantom a nami a/alebo ktoré môžu tento vzťah ovplyvniť. Vyhradzuje si právo kedykoľvek kontaktovať Registranta, aby sme sa uistili, že dostal všetky relevantné informácie.

2.3.6 Zabezpečíte, aby lehota Registrácie Doménového mena zmluvne dohodnutá s Registrantom vždy zodpovedala smerodajnej lehote Registrácie, ktorá je uvedená v registračnej databáze a vo vyhľadávacej službe WHOIS.

2.3.7 Registrantovi aj nám budete vo vzťahu k Registračným službám poskytovať pomoc a plnú spoluprácu.

2.3.8 Prijmete primerané opatrenia, aby ste sa vyhli Špekulatívnej registrácii a zneužitiu registrácie.

2.3.9 Budete dodržiavať Pravidlá a zdržíte sa priamej alebo nepriamej spolupráce s akoukoľvek stranou, ktorá porušuje Pravidlá alebo navádza na ich porušovanie. O každom takomto zneužití nás budete bezodkladne informovať.

2.3.10 Ak do svojich Registračných služieb Doménových mien zapojíte akúkoľvek tretiu stranu, ostávate plne zodpovední za túto tretiu stranu a musíte zabezpečiť, aby si táto tretia strana nepretržite plnila povinnosti stanovené v tejto Zmluve.

2.3.11 Budete nás informovať o každej zásadnej zmene právnej štruktúry alebo vlastníctva vašej organizácie.

2.3.12 Kontaktné údaje na vašej webovej stránke a na našej platforme budú správne, úplné a aktuálne, aby sme vás mohli kedykoľvek kontaktovať

### 3 VAŠA ÚLOHA AKO SPROSTREDKOVATEĽA

My ako Prevádzkovateľ vás týmto vymenúvame za Sprostredkovateľa, ktorého úlohou je Spracúvať určité kategórie Osobných údajov Registrantov. V tejto súvislosti budete spracúvať tieto Osobné údaje výlučne na účely poskytovania Registračných služieb v našom mene a v súlade s našimi pokynmi. Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, žiadne ustanovenie tejto Zmluvy vám nebráni vykonávať Nevyhnutné spracúvanie zo strany Registrátora v súlade s Platnými predpismi o ochrane údajov. Viac informácií o našich príslušných úlohách a povinnostiach nájdete na adrese <https://registry.eu>.

V súvislosti s Registračnými službami a Spracovateľskými činnosťami, ktoré vykonávate ako Sprostredkovateľ v našom mene:

- budete mať zavedené jasné zásady ochrany osobných údajov, ktoré budú v súlade s Platnými predpismi o ochrane údajov, a budete o nich informovať každého Registranta;
- budete informovať každého Registranta, že Osobné údaje potrebné na poskytovanie Registračných služieb poskytujete nám ako Prevádzkovateľovi a odkážete na naše zásady ochrany osobných údajov uvedené na našej webovej stránke, aby bol Registrant informovaný o tom, akým spôsobom spracúvame všetky prijaté Osobné údaje;
- nám do 48 hodín od zistenia oznámite každé Porušenie ochrany osobných údajov a budete nám pomáhať pri oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov vo vzťahu k Osobným údajom získaným na účely Registračných služieb opísaných v tejto Zmluve, pri vykonávaní posúdenia vplyvu na ochranu údajov a pri predchádzajúcich konzultáciách s orgánmi dohľadu, ktoré musíme absolvovať, a to s prihliadnutím na dostupné informácie;
- nás budete informovať o žiadostiach Registrantov, ktorí si uplatňujú svoje individuálne práva (napríklad právo na prístup, opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo právo na prenosnosť údajov alebo právo namietat' proti spracúvaniu ich Osobných údajov), alebo o iných žiadostiach, sťažnostiach alebo komunikácii v súvislosti s našimi povinnosťami podľa Platných predpisov o ochrane údajov a budete nám pri nich pohotovo a bez zbytočného omeškania v plnej miere asistovať;
- budete vypracúvať a viesť dokumentáciu o vašich Spracovateľských činnostiach v našom mene, podrobnosti o Sprostredkovateľovi (vás) a Prevádzkovateľovi (nás), o prípadných prevodoch Osobných údajov, ako aj opis technických a organizačných opatrení, ktoré ste prijali;
- budete s nami plne spolupracovať a na našu žiadosť nám sprístupníte všetky informácie potrebné na preukázanie súladu s Platnými predpismi o ochrane údajov a s povinnosťami podľa tejto Zmluvy;
- zavediete potrebné opatrenia na ochranu Osobných údajov pred nezákonným alebo neoprávneným Spracúvaním a potrebné opatrenia, ktoré si vyžadujú Platné predpisy o ochrane údajov;
- budete zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch, s výnimkou vašich zamestnancov, agentov, subdodávateľov alebo iných zástupcov, ktorí sa podieľajú na Spracúvaní Osobných údajov a ktorí:
  - boli informovaní o dôvernej povahe Osobných údajov a potrebných bezpečnostných opatreniach;
  - absolvovali náležité školenie týkajúce sa Platných predpisov o ochrane údajov;
  - musia pri prístupe k Osobným údajom uplatňovať procesy overovania a prihlasovania používateľov a dodržiavať zmluvné povinnosti v oblasti dôvernosti a ochrany osobných údajov.
- obmedzíte prístup k Osobným údajom len na osoby, ktoré ich potrebujú poznať, aby ste mohli vykonávať Spracovateľské činnosti v našom mene.
- Na požiadanie nám predložíte správu za predchádzajúci kalendárny rok o: a) vašich Spracovateľských činnostiach, b) vašich záznamoch týkajúcich sa prístupu k Osobným údajom a c) Porušeníach ochrany osobných údajov.
- Uvedené ustanovenie vás nezbavuje povinnosti dodržiavať Platné predpisy o ochrane údajov vo vzťahu k činnostiam Nevyhnutného spracúvania zo strany Registrátora.



Ak nemáte (alebo už nemáte) sídlo v Európskom hospodárskom priestore alebo štáte, ktorý podľa Európskej komisie zaručuje primeranú úroveň ochrany Osobných údajov podľa predpisov EÚ o ochrane údajov, zavediete všetky opatrenia potrebné na povolenie prenosu podľa Platných predpisov o ochrane údajov.

## 4 POPLATKY A PLATBA

V rámci Akreditačného procesu nám musíte uhradiť zálohovú platbu vo výške najmenej 2 500 EUR (dvetisícpäťsto eur) bez bankových poplatkov alebo poplatkov za prevod.

V mene každého Registranta zaplatíte príslušný poplatok za všetky splatné transakcie za každé Doménové meno. Tieto splatné transakcie zahŕňajú okrem iného Registráciu, obnovenie, predĺženie lehoty, opakovanú aktiváciu, uzamknutie registra a (hromadný) prevod Doménových mien a sú uvedené na našej webovej stránke.

Vyhradzujeme si právo kedykoľvek zmeniť poplatky za splatné transakcie, a to tak, že vás o zmene budeme informovať na e-mailovej adrese, ktorú ste nám poskytli, najneskôr do tridsiatich (30) dní pred nadobudnutím účinnosti zmenených poplatkov. Nie sme povinní platiť vám žiadne úroky v súvislosti so zálohovou platbou.

Vystavujeme mesačné faktúry a z tejto sumy odpočítame všetky splatné transakcie za každé Doménové meno. Doménové mená, ktoré nebudú vymazané pred dátumom skončenia platnosti, sa automaticky obnovia a z vášho účtu vám automaticky zrazíme príslušné poplatky.

V prípade prevodu Doménového mena sa z účtu Registrátora, ktorý prevod požaduje, okamžite po nadobudnutí účinnosti prevodu automaticky odpočíta príslušný poplatok za takýto prevod. Nevraciame v plnej výške ani čiastočne žiadne poplatky, ktoré zaplatil prevádzajúci Registrátor.

Naše faktúry budete uhrádzať do tridsiatich (30) dní od dátumu vystavenia faktúry. Na oneskorené úhrady sa bez oznámenia vzťahujú pokuty a úroky. Pokuty predstavujú 10 % splatnej sumy (najmenej 250 EUR) a zo splatnej sumy sa budú účtovať úroky vo výške 1 % mesačne vypočítavané za každý začatý mesiac. Toto ustanovenie nemá vplyv na ostatné opravné prostriedky uvedené v tejto Zmluve.

V prípade, že budete Akreditovaným registrátorom najmenej dva (2) po sebe idúce roky, môžete zadať príkaz na inkaso v jednotnej oblasti platieb v eurách (SEPA), ak máte účet v európskej banke a ste prihlásení v SEPA. Po podpísaní tohto príkazu na SEPA z vášho bankového účtu zrazíme sumu uvedenú na mesačných faktúrach za splatné transakcie a z budúcich faktúr odpočítame zostatok z prípadnej predplatennej sumy, ktorý je ešte k dispozícii na vašom účte po nadobudnutí účinnosti tohto príkazu.

Všetky poplatky a platby sa uskutočnia v eurách, pričom budete znášať všetky riziká spojené s výmenou alebo kolísaním meny v súvislosti s Registračnými službami.

## 5 TECHNICKÉ USTANOVENIA

### 5.1 Registračný postup

Registračný postup je plne automatizovaný, pričom budete dodržiavať naše postupy týkajúce sa Registračných služieb. Podrobnosti o týchto postupoch sú uvedené na adrese <https://registry.eu>.

Vyhradzujeme si právo kedykoľvek zmeniť Registračný postup, a to tak, že vás o zmene budeme informovať e-mailom najneskôr do tridsiatich (30) dní pred nadobudnutím účinnosti zmeneného Registračného postupu, pokiaľ z regulačných zmien, požiadaviek na technickú stabilitu alebo bezpečnosť alebo z naliehavých zásahov nevyplývajú iné požiadavky. Zároveň vám poskytneme technické informácie potrebné na to, aby ste takýto postup mohli riadne realizovať.

### 5.2 Prístup k našim systémom a ich používanie

K našim systémom budete pristupovať a používať ich v dobrej viere a spôsobom, ktorý bude z funkčného i technického hľadiska v súlade s našimi používateľskými príručkami, ktoré sú zverejnené na adrese <https://registry.eu>, alebo ktoré sme vám sprístupnili inými prostriedkami. Nebudete preťažovať našu sieť ani nám brániť v poskytovaní našich služieb. Nebudete konať spôsobom, ktorý by mohol ohroziť stabilitu našich systémov alebo internetu.

Budete nás okamžite informovať, ak sa dozviete o akejkoľvek poruche alebo narušení našich technických systémov, a poskytnete nám všetky pomocné materiály, ktoré nám môžu pomôcť takúto technickú poruchu diagnostikovať, a ak to bude vhodné, opraviť ju alebo zabezpečiť jej zlepšenie. Každá takáto porucha sa považuje za dôvernú informáciu, ktorá sa bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu nesmie zverejňovať.

## 6 PREVOD

You acknowledge that the Registrant has the right to transfer the Domain Name to a new Registrant and/or to another Accredited Registrar in accordance with the Rules. By following the procedures set forth in the Rules, you acknowledge and warrant the validity of the transfer of the Domain Name. You will cooperate with all parties involved throughout the various phases of the transfer process.

If you do not comply with these obligations, we reserve the right to execute the transfer and we cannot be held liable for doing so.

## 7 TRVANIE A UKONČENIE

Táto Zmluva nadobúda účinnosť úspešným uzavretím vášho Akreditačného procesu alebo k 13. októbru 2022, podľa toho, ktorá udalosť nastane neskôr, a uzatvára sa na obdobie jedného (1) roka.

Na konci tejto úvodnej lehoty jedného (1) roka bude táto Zmluva automaticky predĺžená o následné obdobia jedného (1) roka, pokiaľ jedna zmluvná strana písomne neoznámí druhej zmluvnej strane na základe výpovede s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou, že túto Zmluvu nechce predĺžiť, alebo ak Zmluva nebude ukončená podľa nižšie uvedených ustanovení..

### 7.1 Zrušenie nášho mandátu

Táto Zmluva skončí okamžite, ak z akéhokoľvek dôvodu už nebudeme schopní ponúkať Registráciu. Odmietame akúkoľvek zodpovednosť za škody vyplývajúce z takého ukončenia, pokiaľ nebude dôsledkom hrubej nedbanlivosti alebo podvodu z našej strany.

Keď sa dozvieme o blížiacom sa zániku nášho mandátu, vynaložíme maximálne úsilie v záujme pokračovania alebo prevodu tejto Zmluvy k dátumu zániku alebo pred ním a v záujme zaistenia výpovednej lehoty pred zánikom nášho mandátu.

### 7.2 Porušenie zmluvy

Ak porušíte niektorú z podmienok tejto Zmluvy, budeme vás o tom informovať e-mailom a/alebo doporučeným listom a vyzveme vás, aby ste porušenie odstránili.

Ak toto porušenie v nami určenej lehote neodstránite, vyhradzuje si právo pozastaviť platnosť tejto Zmluvy alebo ju ukončiť, alebo uložiť menej prísnu sankciu bez ďalšieho oznámenia a bez akéhokoľvek odškodnenia.

### 7.3 Okamžité ukončenie

Túto Zmluvu môžeme okamžite ukončiť v prípade výskytu jednej z nasledujúcich udalostí:

- ak je naša obchodná činnosť vystavená bezprostrednému ohrozeniu v dôsledku vášho konania alebo opomenutia;
- ak je ohrozená bezpečnosť alebo riadne fungovanie našich systémov v dôsledku vášho konania alebo opomenutia.

### 7.4 Konkurz alebo likvidácia

Táto Zmluva bude ukončená okamžite a bez akéhokoľvek nároku na odškodnenie, ak sa dostanete do konkurzu, podáte návrh na súdne vyrovnanie, alebo sa váš podnik dostane do likvidácie.

## 8 DÔSLEDKY UKONČENIA

Po ukončení tejto Zmluvy okamžite uhradíte všetky neuhradené poplatky, ktoré boli splatné pred jej ukončením, a váš účet Registrátora zanikne. Všetky Doménové mená vo vašom portfóliu sa prevedú na jedného alebo viacerých Akreditovaných registrátorov. Vrátime vám akýkoľvek prípadný zostatok na vašom účte.

Po ukončení tejto Zmluvy vrátite a/alebo vymažete a/alebo anonymizujete (na primárnom nosiči aj na zálohách) Osobné údaje spracúvané v rámci Registračných služieb podľa tejto Zmluvy, ak právny poriadok EÚ alebo členského štátu EÚ nepožaduje uchovávanie Osobných údajov, a to bez toho, aby boli dotknuté vaše vlastné práva a povinnosti vo vzťahu k Osobným údajom, ktoré sú predmetom Nevyhnutného spracúvania zo strany Registrátora. Potvrdíte, že ste tak urobili, do jedného (1) mesiaca od ukončenia tejto Zmluvy. Články upravujúce Spracúvanie Osobných údajov ostanú v platnosti aj po zániku tejto Zmluvy a ostanú účinné, kým nebudú všetky Osobné údaje spracúvané výlučne v našom mene podľa tejto Zmluvy vrátené a/alebo vymazané a/alebo anonymizované.

Po ukončení tejto Zmluvy prestanete používať výraz Akreditovaný registrátor EURid, ako aj naše meno a naše logo/-á.

## 9 POSTÚPENIE PRÁV A SUBDODÁVATEĽSKÉ ČINNOSTI

Svoje práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy nemôžete bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu postúpiť na iného Akreditovaného registrátora.

Môžete uzatvoriť subdodávateľskú zmluvu s treťou stranou na Spracovateľské činnosti potrebné na účely Registračných služieb podľa tejto Zmluvy, za predpokladu, že nás o tom budete vopred písomne informovať. Na čiastkového sprostredkovateľa sa budú vzťahovať rovnaké zmluvné povinnosti v oblasti ochrany údajov, ktoré sú relevantné pre činnosti spracúvania Osobných údajov, ako tie, ktoré sa vzťahujú na vás podľa tejto Zmluvy, pričom ostávate naďalej plne zodpovedný za každé neplnenie povinností tohto čiastkového sprostredkovateľa.

## 10 ODŠKODNENIE

You indemnify us against any claim for damages in or out of court made by Registrants or third parties against us for the products and services offered, including but not limited to claims relating to your breach of this Agreement; claims relating to the Registration Services; claims relating to the termination of our mandate; third parties' claims to rights on a Domain Name; claims relating to technical defects or shortcomings; and claims due to violations of Applicable Data Protection Law attributable to you or any of your sub-processors in the context of this Agreement.

## 11 OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

Naša zodpovednosť za škodu je v každom prípade obmedzená na výšku Registračného poplatku platného v čase iniciovania sporu voči nám. Súhlasíte s tým, že od nás nemožno požadovať žiadnu väčšiu ani inú náhradu škody.

## 12 RÔZNE

Táto Zmluva sa riadi belgickým právnym poriadkom. Všetky súvisiace spory budú podliehať výhradnej súdnej právomoci súdov v Bruseli.

Každý dodatok k tejto Zmluve alebo Pravidlám vám oznámime na e-mailovú adresu, ktorú ste nám poskytli, a takýto dodatok nadobudne účinnosť automaticky o tridsať (30) dní po takomto oznámení. Ak do tridsiatich (30) dní od takého oznámenia zmenené podmienky neodmietnete e-mailom alebo doporučeným listom, alebo ak budete naďalej využívať naše služby, bude sa predpokladať, že ste s nimi súhlasili.

Táto Zmluva nemení stav žiadnych práv duševného vlastníctva dotknutých strán (okrem iného najmä prevod príslušných práv duševného vlastníctva alebo licencií na takéto práva vykonaný ktoroukoľvek zmluvnou stranou).

Verzia tejto Zmluvy v anglickom jazyku bude smerodajná vo všetkých ohľadoch a bude mať prednosť v prípade akýchkoľvek rozporov s preloženými verziami.